

第五十届会议  
议程项目20 (b)

加强联合国人道主义和救灾援助、  
包括特别经济援助的协调：  
对个别国家或区域的特别经济援助

国际合作与援助以减轻克罗地亚  
战争后果并促进其复原

秘书长的报告

1. 本报告及其附件是按照1994年12月20日大会第49/21 G号决议提出的。大会在该决议中除其他事项外：请秘书长在现有资源范围内指派一个克罗地亚事实调查专家特派团，以评估战争破坏的程度及其对该基本设施、资源、环境和个人的影响，并考虑各种需要，以协助克罗地亚政府拟定复兴、重建和发展方案，并酌情发起一项国际呼吁，以筹措方案的资金；并请他就该决议的执行情况向大会第五十届会议提出一份综合报告。

2. 按照该项请求，我指派了一个技术性事实调查特派团，于1995年10月22日至11月5日访问了克罗地亚，并且与政府内外的各界人士进行了广泛的协商。

3. 克罗地亚境内四年多的战争造成了非常广泛的影响，其中包括基础设施、物资、环境和人的方面的损失。在此期间，人口发生了重大的变迁，有些是暂时性的，但是有些可能是永久性的。因此，目前的报告必须参照我最近向安全理事会和大

会提出的报告(S/1995/386; S/1995/467; S/1995/650; S/1995/730; S/1995/835; A/50/648和S/1995/987)以及人权委员会特别报告员伊丽莎白·莱恩夫人关于前南斯拉夫境内的人权情况的报告(A/50/727-S/1995/933)来审议。

4. 国际合作与援助以减轻克罗地亚战争后果是以克罗地亚境内将不会进一步发生敌对行动并且敌对行动的当事各方都将充分遵守他们自愿签订的和平协定为先决条件的。在这方面,1995年11月12日克罗地亚共和国政府和当地的塞族代表在联合国调解人和美国驻克罗地亚共和国大使出席的情况下在萨格勒布和埃尔杜特所签订的《关于东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚各西锡米乌姆区域的基本协定》(见A/50/757-S/1995/951)特别重要。当事各方以善意来执行该项协定并且不要进一步诉诸暴力将大大有助于克罗地亚境内的恢复和平及成功地进行经济重建。

5. 附上技术性事实调查特派团的报告(见附件)。

## 附 件

1995年10月22日至11月5日

### 联合国克罗地亚技术性事实调查特派团

#### 一、导 言

1. 联合国技术性事实调查特派团包括以下各联合国机构和办事处的代表：联合国粮食及农业组织(粮农组织)，联合国克罗地亚恢复信任行动(联恢行动)，联合国儿童基金会(儿童基金会)，联合国开发计划署(开发计划署)，联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)，和联合国自愿人员(自愿人员)。由法国、德国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国提供了技术专家。欧洲共同体驻克罗地亚监测特派团(欧共体监测团)提供了高级经济学家。小组领导由开发计划署提供。(见附录一)

2. 为了评价战争损坏的程度及其对基础设施、资源、环境和个人的影响，并且审议援助克罗地亚政府拟定一项复兴、重建和发展方案的需求，技术性事实调查特派团访问了若干地区、城镇、战争损坏的领土和设施。(见附录二)

3. 在为特派团进行筹备工作时，小组领导于1995年7月11日至13日期间在萨格勒布会见了外交部、财政部、重建和发展部以及难民事务部的官员。但是，1995年8月至10月的军事行动及其后果拖延了特派团的派遣。在此期间，克罗地亚政府与联合国系统及欧共体监测团对技术性事实调查特派团提供了新的资料，包括在夏季各月重新爆发敌对行动所造成的战争损坏。

4. 联合国事实调查特派团着重指出，把现在的人道主义救济援助变成较长期的发展方案，尤其在受到战争损坏的地区，特别重要。为了协助该国政府拟定复兴、重建和发展克罗地亚的方案，本报告中的具体资料提到受影响最厉害的地区。特派团获得克罗地亚重建和发展部的充分合作，并且与联合国和平部队(联和部队)/联恢行动，难民专员办事处，儿童基金会和卫生组织密切合作。联和部队/联恢行动提供

了行政和后勤支助。此外,还与欧共体监测团维持了非常良好的关系,欧共体监测团提供了关于欧共体的人道主义方案以及目前正在进行的减轻战争的影响及其对克罗地亚所有人民所带来的严重后果的各项活动的具体细节。

5. 战争及其对人的方面和经济所造成的后果,对克罗地亚政府将经济从计划经济转型为市场经济的设想带来了不利的影响。军事行动造成社会和经济环境严重恶化,以及克罗地亚境内庞大的人口流离失所,以及大规模的流离失所人口来往于邻近各国。促使愿意返回的难民和流离失所者在安全和有尊严的情况下返回,应该是复兴和重建努力中的一项优先问题。还必须评价武装部队遣散以及男工的返回对于目前比较萧条的经济所造成的影响。此外,克罗地亚的农业部门包括许多小农,他们仅足糊口的收入对于该国的生活和文化非常重要。四年军事冲突和蓄意的族裔暴力使得克罗地亚经济的传统部门严重失序。

6. 在受到战争影响的地区,恢复经济和大多数人民的生活素质的一个主要因素是必须制定一项排雷方案,排除目前在该国的广大地区,包括农业用地,道路,村庄和许多工业场地的地雷。约有2到4百万颗地雷的存在将严重限制重建投资和发展。因为国际社会和克罗地亚都认识到这个问题是一个重大的优先问题,因此排除这些地雷的经费和适当的行动计划应该尽早制定。

## 二、克罗地亚经济概览

### A. 1991年以前克罗地亚的经济框架

7. 克罗地亚是前南斯拉夫社会主义联邦共和国的几个共和国之一,前南斯拉夫社会主义联邦共和国已经建立了一个综合和自给自足的经济体系,中央计划程序和经济由联邦政府负责,它控制了主要的税收问题并且具有外贸关系的完全管理权。军事和民生用品的规划手段由联邦政府确定,联邦政府制定各个共和国必须履行的短期、中期和长期计划。

8. 在电力供应、水管理和石油工业等领域已经建立了互相依存和面向区域一

体化的体系。在工业生产和服务,尤其是贸易、交通和旅游事业与其他共和国有各种各样的共同投资,对克罗地亚经济作出重要的贡献。1990年底克罗地亚在前南斯拉夫的国内生产总值所占的份额估计约30%(100亿美元),而其领土面积只占22%(56 538平方公里)克罗地亚的人口(1991年人口普查480万)占南斯拉夫社会主义联邦共和国的20%。农业、纺织工业、服务业部门以及大的军事工业综合体是经济的基础。造船工业在全世界造船业中排第三或第四名。与以前的东欧集团,特别是前苏维埃社会主义共和国联盟维持着主要经济关系。与苏联的以货易货贸易主要是进口石油和煤汽,出口克罗地亚的服务。1983年到1987年遭遇到严重的经济危机,1989年是1990年期间展开经济改革方案之后获得了某种程度的改善。在独立时,克罗地亚继承了大约280亿美元的前南斯拉夫外债。

#### B. 克罗地亚当前的经济情况

9. 自1991年爆发战争以来,克罗地亚在1990-1992年期间遭遇到经济衰退,包括生产减退以及急剧的通货膨胀。为了应付这种情况,克罗地亚政府于1993年10月展开了一项稳定方案。这项方案获得了国际复兴开发银行(世界银行)以及国际货币基金组织(货币基金组织)有关财政安排方面的合作。尽管国际收支逆差日益扩大,但是克罗地亚却能维持“零通货膨胀率”的政策。应该认识到使用公共开支进行重建和其他需求可能违反限制性货币政策,并且激起新一轮的通货膨胀。虽然取得了1%或2%的正经济增长,目前的整个工业生产只有1990年所达到的50%。过度到市场经济的进程,包括银行部门所需的结构改革仍然非常缓慢。这种趋势对于建立企业机构制具有不利影响。

10. 1991年军事冲突的爆发促使经济必需改变成战争经济。其立即的影响就是国民生产总值从140亿美元下降到1993年的100亿美元(人均国内总产值为2 500美元)。由于缺乏投资,工业生产、服务、总消费额和贸易逐年下降。在1990-1995年期间主要经济指标下降:国内生产总值下降了31%,工业生产下降了44%,建筑业下降

了56%，农业下降了31%，旅游业下降了62%，就业下降了33%而失业率增加了51%，就可以很明显地看出这种现象。

11. 在1995年第一季度，经济显示有所改善的迹象，国内总产值大约每年140亿美元，通货膨胀率稳定在每年大约2%，增长率也稍有改善。战争及其直接影响阻碍了旅游事业，增加了运输成本，妨碍了工业产出发展，此外，国家预算为军事工业综合体和流离失所者及难民方案提供经费的结果，减少了经济发展所需的资金。

12. 最近收复了领土的结果可能包括达尔马提亚沿岸的旅游事业复苏，农业生产增加以及重新建立克罗地亚东部和其他地区的贸易。这种情势的发展应该有助于经济的全面恢复，并且由于工业增长率上升，投资增加，消费较高，国际收支平衡有所改善以及劳动市场增长，而使得国内总产值有所增长。

13. 由于克罗地亚经济的各个部门面临结构问题，因此在改善全面生活条件所面临的种种困难是无法避免的。由于经济的各个部门仍然短缺熟练技工，因此国际收支平衡仍有逆差。目前，克罗地亚可能遭到外资短缺，国内货币币值过高以及国家预算资助军事方面的活动所必须继续承担的财政负担。东斯拉沃尼亚(东区)的问题包括经济、人道主义和重新安置的问题，如果要鼓励外来投资就必须顺利解决这些问题。

### C. 克罗地亚境内各地区战争损失的评估

14. 从1991年战争开始到目前为止，克罗地亚面临着严重的直接和间接的战争损失。据克罗地亚政府评估，目前的损失约达220亿美元。1995年5月和8月的军事事件又造成进一步的损失。根据克罗地亚政府的进一步估计，新的破坏造成的损失约达50至80亿美元，其中包括间接损失。此项估计并不包括人员伤亡的代价。此外，还造成进一步的收入损失、环境破坏和社会费用的增加，这些都很难用数量说明。克罗地亚政府向特派团提供的资料表明，支助复兴和重建的投资约达10亿美元。最大的支出是住房(24%)、公路(21%)和工业(13%)。从财政角度出发，在全部数额中，克

罗地亚预算分摊19%、克罗地亚重建银行分摊28%，最终用户的资金占17%。

1. 南部地区(克宁、扎达尔、杜布罗夫尼克、斯普利特)<sup>14</sup>

15. 从达尔马提亚海岸到波斯尼亚—黑塞哥维那边境由传统上对克罗地亚经济作出截然不同贡献的两个地区组成：达尔马提亚沿海地区是一个主要的旅游区，而沿海地区的其他部分则包括造船业，主要中心在杜布罗夫尼克、普洛察、斯普利特和扎达尔。农业较不重要，主要是支助旅游业和地方经济。

16. 1991年战争爆发后所产生的直接影响如下：由于没有安全保障，旅游业市场萧条；很多旅馆和私人住处被流离失所者和难民占用；与北部的商业和通信联系立即中断，通往波斯尼亚—黑塞哥维那的内陆通道受阻。小规模农业部门继续尽力维持。战争破坏影响到电力、供水、公路和电信，大楼和住房也受到很大破坏。在前南区，受到最严重影响的城市是奥托察奇、戈斯皮奇和克宁。特派团小组视察了这些遭到破坏的地区，很显然，多数的破坏是抢劫和纵火造成的。在同一地区，四年的军事冲突使基础设施得不到维修，现已运作不良。公路和铁路主干线仍处于良好状况。但是，主要公路均无人养护，工厂已遭战争破坏，从1991年起已停止生产或由于得不到维修无法再运作。为了恢复旅游业，必须整修公路和改善一般性基础设施。

2. 北部地区(卡尔洛瓦茨、彼得里尼亚、西萨克、格利纳)

17. 该地区正是前联合国保护区(联保区)北区，是一个富饶的地区。有一个强大的农业部门，包括农产品加工以及冶金和矿产工业。战争所造成的破坏产生了严重问题影响到旅游部门。施特曼和彼得里尼亚的区域公路和桥梁所需的维修费达300 000美元。此外，许多工厂受到与军事有关的严重破坏。彼得里尼亚的主要工业

---

<sup>14</sup> 为本报告的目的，“南部地区”包括达尔马提亚沿海地区以及被称为南区的前联合国保护区组成。

企业“加维洛维亚”的外部受损,于1995年10月恢复生产。南区和北区在克罗地亚国内总产值中的直接比率只占2%。南区和北区境内的发展对恢复旅游业至关重要,为了工业的增长和娱乐目的,必须重建通往达尔马提亚沿海地区的公路和铁路。

### 3. 西部地区(帕克拉茨、利皮克、斯拉沃尼亚布罗德)

18. 该地区的经济重要性在于东西连接线(萨格勒布--贝尔格莱德公路)、铁路(萨格勒布--斯拉沃尼亚布罗德--贝尔格莱德)和内河航运(萨瓦)以及东部油田和天然气田与西萨克、萨格勒布和里耶卡加工提炼厂之间的相互联系。

19. 1991年的敌对行动中断了东西方交通枢纽,包括铁路、公路和内河航运,使东部地区的油田受到严重影响。亚得里亚海石油管道的中断对西萨克炼油厂的生产产生了不利的影响。重要的桥梁受到了战争的破坏,其中包括利皮克大桥,花费大约21 000美元才得以重建;姆拉卡大桥花费了47 000美元才恢复原样,修复布鲁斯尼克大桥则花费了55 000美元。根据克罗地亚政府最近的财政估计,克罗地亚西部地区的战争损失约达12亿美元,国营企业和私人企业的估计损失约达1.4亿美元。西萨克炼油厂受到军事轰炸的严重破坏,目前的开工率只达50%,以满足当地的需要,由于失去了波斯尼亚—黑塞哥维那和塞尔维亚的市场,当地的需求也随之下降。

### 4. 东部地区(武科瓦尔、奥西耶克、埃尔杜特)

20. 在1991年之前,该地区的生活水平相对较高,但是随后爆发的战争及战争造成的重大破坏以及技术劳工的外流和难民及流离失所者的涌入而产生了一个高度依赖性的经济和社会体制。生活条件恶劣,因为战争彻底摧毁了生产中心,包括武科瓦尔城,造成大规模失业。

21. 该地区的主要经济财富是石油和天然气的生产。德莱托维茨和伊拉亚的油田再加上克罗地亚普里夫拉卡的油田原先在1991年冲突开始时每天可产油950吨。但是,根据Naftna Industrija Krajine(NIK)官员最近提供的资料显示,德莱托维茨



和伊拉亚目前的开工率是50%，虽然继续存在维修不足和零件短缺的现象。因生产下降，只能满足30%的当地需求：1994年，“NIK”向农业提供了20 000吨柴油，而全部消费量估计为100 000吨。有迹象表明，由于黑市交易东部地区还可得到额外的燃料。

22. 东部地区的主要公司是博罗沃(鞋类和橡胶工业)、武泰克斯(纺织工业)和武皮克(农业)。战争爆发前，每一家都是大雇主，都有能力在国际市场上竞争。目前三家工厂能够运作的生产能力都在10%或10%以下。由于战争局势影响了整个地区的传统的贸易形态，使运输费大幅度增长。由于东部地区主要是一个农业地区，在相当一段时期内它能够作为一个封闭的经济生存。但是，工业生产和农业辅助生产都是最低限度的，农业和工业机械都已过时。不存在缺粮的问题，因为肥沃的土地确保充分的粮食供应。

23. 战争破坏的具体例子包括下列各项：

(a) 普洛切港：该港口是在1980年代结束时建成的，作为与波斯尼亚—黑塞哥维那贸易来往的战略枢纽，满足泽尼察钢铁工厂、萨拉热窝电力生产、莫斯塔铝制品生产以及与波斯尼亚—黑塞哥维那木材和一般性贸易的需要。战前中转货物量大约为450万公吨。该港口有一条铁路干线往北经莫斯塔和萨拉热窝可通往匈牙利和塞尔维亚。战争损失很小，只有军事性轰炸使货物码头的建筑、码头边的吊车和机械操作设备受到损坏。港口今后的发展将需要在土木工程方面作出重大努力，包括现有货物存放地区的稳定和排水系统。必须改进当地的服务设施，包括供水和电力。必须改进污水处理工厂，以保护当地的环境。只要与波斯尼亚—黑塞哥维那重建贸易和交通关系和收复原来的市场，今后的发展前景良好；

(b) 泽穆尼克(扎达尔)机场：该国际机场受到严重破坏，地方当局估计，设备的维修和更新大约需要700万美元。两个跑道需要立即修理，目前已被彻底摧毁的乘客终端站和货物终端站必须大规模维修。所得到的1991年以前的数字表明，每年的乘客运输量大约为160 000人次，包括旅游者和商务旅行者。机场对恢复当地的经济起着主要的作用，重点是扎达尔地区的旅游业；

(c) 奥布罗瓦茨水电站：该设施包括2×150兆瓦的可逆式发电机和为抽水蓄能而设计的抽水单位。目前，有一个发电机正在运作，另一个则在维修。全部发电量受到两个因素的限制，包括必须修理受战争破坏的输电线路，和必须进行土木工程来修理蓄水设施；

(d) 西萨克炼油厂：炼油厂目前的开工率为50%，因为其油罐场储存油料设施、转送管道和一般性基础设施直接受到战争的严重破坏。目前的生产是因为进行了应急的临时性维修才得以恢复的。使用的技术已经过时，必须应用新技术才能使炼油厂达到目前欧洲的标准；

(e) 武科瓦尔供水厂：战争对武科瓦尔造成了严重的破坏，影响到所有建筑和工业企业的80%，包括港口设施，每一项都因为军事行动而受到直接破坏。由于从钻孔内抽水的能力不足以及在处理从多瑙河进水方面的水处理努力不够，从而使水处理工厂设施不能适当运作。目前供应的水质量并未达到高标准。估计供水网漏水造成的损失达50%；

(f) 杜罗·贾科维亚金属加工工业：克罗地亚最大的金属加工工业杜罗·贾科维亚位于斯拉沃尼亚布罗德。这是一家拥有15家工厂的控股公司，生产工业机械、电力供应机械、交通和运输设备、农业机械、加工设备、焊接集装箱和钢铁建筑设备。此外，它还生产混凝土、动物食品、食用油、化工和石油化工设备以及工程和咨询活动。这家工业联合企业是一个大型雇主，大约有10 000名雇员。企业今后的私营化仍然是克罗地亚政府正在认真审查的问题，因为据估计，私营化后，雇员将减少50%。目前，生产性财政周转总额大约为3亿美元。小组观察到该工业企业现场的维修很差，并注意到有较小规模的战争破坏；

(g) 博罗沃鞋类和橡胶工业：设在武科瓦尔附近的博罗沃工厂是前南斯拉夫在此生产领域的最大工厂。1991年战争以前，该公司雇有大约23 000名工人，并有大型的零售网。1990年的营业额为1.5亿美元。直接的战争损失很大，官方统计显示，生产设施遭到破坏的代价大约为2亿美元。受到破坏影响的基础设施包括公路、供水

系统和社会设施的损失估计为1.2亿美元。这一基础设施是工厂设施的组成部分，因为在国营经济下，这些设施是提供给工人的。经证实，战争的破坏使目前的生产降到10%的水平。战争断绝了前东西方的进出口贸易联系。战争造成的破坏及其直接影响使就业率大幅度下降，因为目前工厂大约只雇用了3 200人，其中70%是妇女。在军事冲突期间，工厂董事会投资了大约1亿美元用于工厂设备，以维持有限的生产。直接和间接的战争损失十分惨重，反映出在武科瓦尔及其周围社区发生过激烈的战斗。恢复和平将为建立进口原材料以及出口成品的新市场提供机会；

(h) 武泰克斯纺织厂：1991年战争爆发之前，该工厂在东斯拉沃尼亚的经济中发挥了重要的作用。该公司雇用了大约1 300名工人，多数是女性，生产毛毯和体育服装。目前大约有475名雇员，生产只是战前生产力的20%。地方当局估计战争对该厂造成的损失，包括建筑、机械和工人的住房在内大约为7 000万美元。需要向外部筹资6 600万美元用于购置现代织布机械，以实现欧洲的生产标准；

(i) 旧格拉迪什卡大桥（“生命之桥”）：旧格拉迪什卡大桥是连接前西区和波斯尼亚—黑塞哥维那的萨瓦河上的一座重要桥梁。在1995年5月的军事活动期间遭到破坏。在同一地区，临近的一座加固混凝土桥梁在1995年8月的军事活动中被摧毁。修理和重建费用的估计数如下：旧格拉迪什卡桥梁大约为1 775 000美元，桥梁连接陆地的一段估计为142 000美元；

(j) 斯拉沃尼亚布罗德大桥：萨瓦河上的斯拉沃尼亚布罗德大桥是旧格拉迪什卡大桥附近的一座钢架桥。在1991年战争期间被摧毁的这架桥梁承担铁路和公路运输。全长300至330米，宽大约14米。该座桥梁有两个桥墩建在克罗地亚一方，加固混凝土工程则在波斯尼亚一边的河堤上。克罗地亚政府估计重建费为2 113 500美元；

(k) 斯拉沃尼亚布罗德火车站：斯拉沃尼亚布罗德火车站的基础设施在长期轰炸中被部分摧毁。特派团观察到轨道、路基和火车站都受到损坏。克罗地亚政府立即作出了清理和重建努力。这条铁路非常重要，因为它从萨格勒布直接通往斯拉沃尼亚布罗德再通往东部。

#### D. 战争给人们带来的影响

24. 克罗地亚以及该区域境内和境外人口大规模移动是前南斯拉夫人民面临的一大悲剧。在此方面需考虑的基本问题如下：

(a) 前南斯拉夫境内战争带来的最重大后果是人民大量流离失所。在克罗地亚，目前有40多万流离失所者和难民。向这么多的人提供援助是国际社会和克罗地亚政府的一项主要负担。这一财政支助还给克罗地亚遭战争摧毁的经济带来严重影响；

(b) 支助所有流离失所者和难民返回家园，以及让其自力更生必须是克罗地亚重建和经济复苏过程中的组成部分；

(c) 必须在整个局势恢复和平的情况下开展经济物质重建。该小组确定了一些小规模的项目，促进下拉帕茨，沃伊尼亚，帕克拉茨，奥库查尼等地区人民的和解；

(d) 人们承认，为推动和解，克罗地亚政府应调查联合国人权行动小组记录的侵犯个人和财产的案件。同样，克罗地亚1995年9月4日颁布的“暂时冻结和管理某些财产”的法令若暂停实行或是废止将有利于建立信任；

(e) 克罗地亚应重申支持并采取必要措施保障其所有公民的人权，不论其族裔背景如何。难民和流离失所者返回家园并索回财产的权利，或是得到公平财政补偿的权利应是今后政策的基石。各方都需要平等地获得人道主义援助，其中包括粮食、医疗保健、木材燃料和养恤金。克罗地亚当局颁发公民身份证将加快这些措施的实行。同样应为所有社区恢复水电供应网络，让其不受任何歧视地共同享用水电和供热；

(f) 应鼓励克罗地亚政府在难民和流离失所者在克罗地亚境内安居方面采取积极政策。这些行动包括：在克罗地亚境内生活的流离失所者、在第三国居住的克罗地亚人、以及1995年从克罗地亚境内被赶走的塞尔维亚人。在考虑联合国系统的援助时，这些方面都不能分割开来。此外还应考虑让目前居住在西欧各国的克罗地亚

难民返回家园；

(g) 联合国所维护的原则是，所有流离失所者和难民都有返回其前居住地的平等权利。1995年5月和8月克罗地亚军事进攻期间难民和流离失所者人数大量增加。其中包括大约20万祖祖辈辈居住在克罗地亚的塞尔维亚人。令人关心的是，1995年9月4日颁布的关于某些财产管理的上述法令并没有协助解决财产索求问题，因为居住在国外的人很难确立其法律权利。人们希望，克罗地亚政府将审议这一问题，并加快各项程序，让所有公民在克罗地亚法律制度内提交财产和个人权利的合法要求（在此方面见根据安全理事会第1019号决议即将提交的1995年11月9日关于克罗地亚境内人权情况的报告；

(h) 在战争造成破坏的范畴内，财产问题包括支助房屋的修缮和重建问题必须包括顾及所有人的财政和法律措施。应该审查目前的政府政策和房屋重建公共贷款分配标准，以确保公平分配给所有人。根据联合国的各项报告，克罗地亚塞族人在斯拉沃尼亚西部仍未得到住房贷款；

(i) 难民专员办事处并不向国内流离失所者直接提供援助，因此人们希望，克罗地亚政府将继续承担责任，向这类人提供所需的帮助，可能的话在欧洲共同体工作队继续提供基金的情况下提供基本食品和卫生用品。难民专员办事处将继续支助最脆弱的群体的活动，包括在整个克罗地亚境内开展以社区为主的社会服务项目，以援助受战争影响最严重的人；

(j) 人们极为关注仍然留在前北区和南区的克罗地亚塞族人，其中大多数为老年人和残疾人。克罗地亚政府需要立即与联恢行动、欧共体监测团、欧共体工作队以及非政府组织合作，扩大医疗和其它社会服务以及食品供应，以协助这些人的生活。在此方面，特派团小组观察到生活在孤立绝望境况中的克罗地亚塞族老年人面临的困难，因为克罗地亚当局颁发身份证直接影响到其获得公共服务（其中包括急需的医疗服务）的机会，而且颁发工作似乎有所拖延。因此希望克罗地亚政府将立即纠正这一状况；

(k) 被称作克拉伊纳,并且是1995年5月和8月军事进攻目标的地区包括所有前联合国保护区的北区、南区和前联合国保护区西区的一部分。根据认可的国际监测估计表明,1995年5月和8月的军事攻势致使20多万人流离失所,造成了一种“大规模的人道主义危机”(S/1995/730、S/PRST/1995/44)。目前,很少有情况表明克拉伊纳的塞族人口是否可能返回家园。难民专员办事处希望就此重要问题与克罗地亚政府建立密切的工作关系。

## 二、社会基础设施遭到损坏和保健方面遭受的损坏

25. 克罗地亚境内冲突区公共服务基础设施遭到物质损坏情况不等,但范围很广。政府建筑物常常是军事攻击目标。在争夺激烈的地方,很少有学校、医院、急救保健设施、图书馆、博物馆和文化剧院免遭破坏。政府最新的数字表明,共有1 500座民用建筑物遭到严重结构破坏,其中包括学校、医院和诊所,共有250座教堂和6座墓地遭到严重结构破坏。

26. 克罗地亚境内敌对行动在保健方面造成的破坏可分成三类:伤亡和身体伤残、心理和心理社会影响以及体制影响。

27. 战争伤亡人数和种类的估计数差别很大。克罗地亚政府估计,迄今为止几乎16 000人在战争中死亡,其中包括地雷爆炸,使240 000人长期残疾。很难用数字显示遭截肢人员、脊髓和大脑受伤人员今后的长期护理和康复所造成的社会和精神影响。克罗地亚政府运用标准战争破坏评价方法,估计战争死亡和残疾造成的经济损失大约为1 300万美元。

28. 战争给平民和军人带来的心理和心理社会破坏很大。卫生组织估计,25万以上的人亟需心理社会帮助,造成这一情况的原因是家人死亡、家庭离散、老人无法获得家庭帮助,少数民族居住在不友好甚至敌对的社区,以及目击侵犯人权的事件和/或成为事件的受害者。其中有两种人特别易受伤害:在遭战争破坏的社会中,克罗地亚儿童以及复员后重新进入公民社会的成年军人。今后,酗酒、吸毒、自杀、

家庭和结构暴力、犯罪活动、家庭解体、离婚、虐待配偶和儿童等问题可能造成的影响仍可能长期显示出战争造成的破坏。

29. 政府保健部门受到严重影响,战争给公共保健服务部门带来了无法预测新的挑战。这种破坏造成的损失无法估量,更没有人否认其影响之大。1991年冲突爆发打乱了克罗地亚卫生部正在进行的关键的行政和财政改革,当时卫生部正准备把资源从治疗和二级保健转到初级和预防性服务上来,以便结束长期存在的财政赤字并提高效率。但因战争伤员以及难民和流离失所者对医疗保健服务的要求越来越多,这给已经分散的保健部门及其基金又增加了巨大压力。需要确保向所有返回先前离弃/或遭破坏的社区的人提供基本保健服务,这将要求卫生部作出特别规划和提供经费。大多数这类新社区的人口组成可能与战前的情况大不相同。卫生部工作的关键将是增加“保健系统管理能力需求评价和项目规划、监测和评估以及保健信息系统”的能力,以支助其为所有人提供预防性医疗的优先领域。此外,还要求优先重视更多地支助营养、免疫、传染病控制、水与卫生、基本药物政策和保健教育等方面。还将迫切需求更多地培训初级保健人员、教师、家庭理疗人员和社会工作者以便满足公共保健系统的新的需求,缓解战争给公民社会带来的影响。

30. 自1991年以来,军事冲突限制缩短、中断或延迟了教育。青年因应征入伍而中断了教育。流离失所者和难民的子女只获得初级教育服务。目前,克罗地亚正恢复遭到战争蹂躏的社区,同时正优先重视小学和中学教育设施和服务。

31. 在教育服务遭到破坏的程度方面,东区与所有其它地区情况明显不同。在此地区内,学校几乎没有重建,目前开课的学校教室里也缺少教具或教材。体育课和娱乐设施十分简陋。长达数周的军事总动员也进一步打乱了教学方案。小组成员与教师进行了交谈,随后报告说,教师在过去5个月都没有领到薪水。

### 三、评估战争对房屋造成的毁损

32. 住房在这场战争中受到很大的破坏。克罗地亚政府认识到这一点,已在财

政部、重建和发展部和克罗地亚重建信贷银行成立了统计及评估战争毁损国家委员会。从区域的毁损分布来看，斯拉沃尼亚、巴诺维那、利卡和达尔马提亚部分地方所受的有形毁损最大。政府对战争毁损的审查以损失评估、统计和核查的结果为根据。克罗地亚进行的战争损失的统计和评估范围、法律基础、组织及方法等，都以若干国内法和规则为依据。此外，克罗地亚当局也利用了为伊拉克同科威特战争而设立的联合国赔偿委员会的文件。

33. 克罗地亚政府在评估战争对住房造成的毁损时所面对的困难如下：一些地区由于安全理由无法进入；毁损一再发生和持续不断。在1995年5月和8月发动的攻势中收复的地区尚未作全面的评估和核查，因为这些地区仍然继续发生毁损。克罗地亚的统计及评估战争毁损国家委员会迄今能够评估和核查受毁损的房屋不足50%。还应当指出，东区不在克罗地亚政府控制之下，因此政府官员尚未能评估和核查该区域受到战争破坏的情况。

34. 据克罗地亚发展和重建部指出，在1991年至1995年这段期间，克罗地亚54%的领土发生直接的战争行动，直接影响约36%的人口。同一来源指出，大约9%的所有住房被毁坏或严重损坏，590个住区被摧毁。

35. 克罗地亚正在评估其他社会和社区基本建设受损坏的情况。这包括社区的基本设施如学校、文化中心、教堂、保健诊所、供水系统、废物处理及污水处置系统、电讯及电力设施等。据估计，此一部门所受的毁损将使住房部门的毁损总值增加25%。

36. 特派团的住房、社会/社区基本建设和旅游小组由于分配给它的时间所限，未能核查克罗地亚官员所提供的资料。但小组成员审查了在实地得到的数据；根据所得的少量样板资料，他们认为文件记录齐全、准确。小组在杜布罗夫尼克的斯拉诺区域重建办事处审阅了档案记录。需要派一个任务期限较长的技术特派团去评估房舍的损失情况。

37. 在国际社会的帮助下，未来的重建工作必将仍然是该国政府的高优先事



务。克罗地亚重建受战争破坏的住房的工作已得到了一些援助,已有一些国家和地方及国际非政府组织的双边援助捐款,其中相当一部分的款项克罗地亚和世界银行所设的紧急重建项目而来,这个项目由后者及克罗地亚境内的受益者供资的。紧急重建项目的供资计划从总额为2.051亿美元的款项中拨出5 470万美元供建房贷款之用。

38. 特派团的住房、社会/社区基本建设和旅游小组取得了克罗地亚政府在住房部门使用的方法,其中包括以下的资料:1991年有177万栋房子,1994年底约有9%(130 000栋)被毁坏。据估计,在1995年5月和8月发动军事攻势期间及其后另有20 000栋房舍受到破坏。有关东斯拉沃尼亚受损失的情况未能得到可靠的数据。不过,据联合国的一项估计指出,武科瓦尔市80%的建筑物和房舍被毁;该市外围地区的房舍没有受到广泛的破坏。

39. 政府已就未来重建受战争破坏的6类房舍订立了标准。迄1994年底受破坏的130 000栋房舍中,20%被定为受损毁最严重的类别(第5和第6类)。这些房舍的重建费用将从政府预算中直接拨款,但内部工程则须由屋主自己负责。受损毁比较不那么严重的家庭住房和其他住宅建筑物的重建将由克罗地亚重建信贷银行提供贷款。这些贷款的数额从1 500德国马克至大约18 000德国马克不等,还款期为15年,宽限期2年,利息2%;贷款由地方银行管理。贷款的上限视损坏程度的类别及屋内居住的家人多少而定。

40. 4 000幢受严重毁损的民居的修复工作正在进行。从1996年开始,克罗地亚政府计划把重建计划扩大至20 000幢房舍。统计及评估战争毁损国家委员会及其县级委员会已完成对民房受战争破坏的情况的评估。此项工作从1991年中开始,现仍在继续。估计现已详细评估了50%在1994年中之前受损毁的房舍。重建住房的费用是根据1990年12月31日的平均价格来估算的。修复水电基本设施的费用估计为重建住房的费用的20%。全部估计费用约为62.7亿德国马克。不过,工作队无法核实重建的费用和受影响的房舍的数目。在萨格勒布和克罗地亚区域办事处所提供的文件

和资料有些地方并不一致。随着收集、核对和记录战争的损失等工作继续进行,预期这个问题日后将会得到矫正。

41. 立法及行政命令,特别是有关没收财产、申请重建住房及必需的贷款等的命令都应当符合国际法的一般原则。1995年9月27日颁布关于暂时扣押和管理特定财产现行法令及关于解放区公寓租赁法令不符合可接受的、起码的国际标准。有关公寓的使用的法律及规定并非全部清楚明了,小组没有时间处理这个问题。克罗地亚估计公寓占可用的全部住房单位的25%。特派团小组未能审查此一重要部分以评估毁损的情况和重建的需要。

42. 在已经完成重建住房的地区,特别是在杜布罗夫尼克和扎达尔周围,政府除了从事住房工作之外,并致力于把社区和社会的基本设施结合起来。很明显,大规模的住房重建工作需要相当多的熟练工匠和建筑工人--这在目前萎缩的劳动力市场并不存在。房舍及其他建筑物造成了大量残垣败瓦,还有怎样回收利用或处理这些物料,都是需要解决的问题。

#### 四、农业

43. 克罗地亚有567.5万公顷土地,其中58%是可耕地。估计78%的可用地是私有的,共有50万个家庭农场--其中20%完全依赖农业维生。私营农场平均有地2.9公顷;公营部门包括大约500个农业合作社,平均有地780公顷,共雇用40 000人。该国有三个农业-生态区:地中海区(占31.6%的陆地面积);山区(14.2%);大陆区(54.2%)。克罗地亚的农产品十分多样化,有玉米、小麦、土豆、牛、猪、蔬果及花卉。克罗地亚有50 000个家庭农场,其中9%完全靠务农维生,其余兼营他业。独立后,克罗地亚政府的农业政策走市场经济路线。

44. 战争对农业的损害包括与农业有关的财物受到有意的破坏。战争及战斗主要发生在农村地区,大多数流离失所者及难民是农民。因此,农村大量的建筑物和房舍受到不同程度的毁损。大部分的农用机械已被夺去,其余的机械,特别是农用拖拉

机,由于四年来没有维修已不能使用。在这场冲突期间,难于取得农用机械需要的零件。据估计,在受影响比较严重的地区,29%的牛、40%的马、38%的猪和46%的羊被杀害或因缺乏照顾而死。牛奶产量因战事而大量减少,目前克罗地亚需要的牛奶40%是进口的。森林受到的破坏无法估计,但是可以看到大片森林被烧或破坏。农村地区埋下了许多地雷,因此前对抗地区的农地将有许多年不能耕作。

45. 由于缺乏人力和只有26%的可耕地可供使用,克罗地亚的农业生产下降了35%。农产品贸易也因为失去前南斯拉夫的市场而受到严重的扰乱,怎样处理多余的一些产品也成了问题。克罗地亚农业部门的主要问题是农民流失。由于种种原因,在1991年因为战事而离开家园的许多克罗地亚人不愿意回去。在1995年逃离家园的许多克罗地亚塞族农夫不大可能回去,除非能为他们创造回去的条件。估计有大约105 000名农人被迫逃离家园,很可能50%不会回去。

46. 东区约占克罗地亚总面积的5%,土地十分肥沃。其农业活动所受的损害主要是因为农产品缺乏市场。塞尔维亚有过剩的类似农产品,而旧日市场尚待在和平解决办法的范围内予以恢复。此外,也因为战争造成的损失而缺乏加工能力。

47. 联合国粮食及农业组织在1994年大力进行了发展规划;此外,也在一个技术合作方案的资助下对农业部门进行了审查。最后的技术性报告所提的建议已获克罗地亚议会核可。世界银行的一笔1 970万美元农业贷款已在1994年5月生效。据了解,世界银行还有一个紧急,代款目前正在考虑中,此项贷款的相当一部分资金将用来资助农业奖励和结构改革。因此,为了避免重复,联合国粮食及农业组织的评价的目的是制订人道主义的工作和短期的复兴工作。它特别照顾到40 000农家的需要--农业设备及能让他们恢复工作的其他物品。这包括供应牲畜、种子、肥料及农业设备。

## 五、地雷与排雷

48. 前南斯拉夫是地雷的主要生产国之一,而且几乎所有在克罗地亚境内发现

的地雷都是前南斯拉夫制造的。克罗地亚境内的地雷数量,目前估计在2百万至4百万之间。在过去和目前的对峙线周围地区,遍布未使用和未爆炸的地雷,其中大部分具有危险性。地雷遍布对峙线沿线,在克罗地亚境内形成一条5公里宽、600公里长的沾染带。这些地区包括道路、山区小径、村庄和农业用地。这些地区已受到地雷的破坏,目前或将来都无法使用。现有的布雷区地图和记录显然是不可靠的。据报,安放地雷的方式使地雷难以探测。

49. 克罗地亚境内的地雷继续造成严重损失:除死亡或肢体残缺的个人悲剧外,经济损失包括受伤人员的治疗和康复费用在内。布雷的农业用地和工厂造成生产的损失。因流离失所者无法返回埋藏地雷的地区而向他们提供支助,构成另一种费用因素。

50. 由于各方都不愿或无法提供详细的统计数据,联合国难以评估埋藏地雷问题对人造成的影响。然而,据报克罗地亚境内的地雷已使800人肢体伤残。此外,在以前由塞族控制的北区所作的一项调查显示,1995年上半年每月约有50-100人因触雷而造成伤亡。

51. 地雷也给维持和平人员、监测员和援助工作人员造成巨大风险,因为这类人员经常需要进入风险最大的地区。例如,联合国维持和平人员已有200多人因触雷而产生伤亡,其中包括目前在前南斯拉夫的特派团中有20多人因此丧生。值得注意的是,这些伤亡中只有16%是由排雷活动引起的。

52. 在该地区工作的合格人员的现有人数限制了排雷的能力。估计1 000名排雷人员需要25年才完成克罗地亚的排雷任务。克罗地亚政府在排雷程序中将考虑下列优先项目:主要通道、生产中心、有形基础设施、重要经济地区、返回者使用的土地、重要的文化遗址和耕地。

53. 需要对项目工作人员和平民进行防雷训练。克罗地亚政府已在公立学校内进行这种训练。一项排雷计划将为已受战争严重影响和伤害的人们减轻痛苦,增加对和平解决办法的信心,并通过使受战争影响的地区恢复正常化的办法帮助经济复

苏。排雷和防雷计划也会减轻保健系统的负担。一项全面的排雷计划将是至关重要的。

54. 当务之急是各方达成协议,支持排雷计划。各方必须交流布雷地点的资料。地雷资料的收集和散发应由一中心组织协调。该组织将向政府和其它援助和发展机构提供有关地雷政策的意见。

## 六、战争对环境的影响

55. 战争的破坏已危及克罗地亚的生态。在轰炸工业设施期间释放的化学物质影响了环境。石油外溢严重,工业和家庭废物、损坏的离子探测器和其它放射源的堆放不受控制。在军事冲突期间,弹药丢入海中。此外,故意在水井放置污染物,候鸟栖息的地区遭到破坏。国家森林已遭到毁坏,影响了当地的微观气候、水土流失,并对整个生态平衡发生不利影响。

56. 对化学工厂、电力设施和污水处理厂的破坏严重威胁土壤和水源环境。这个问题影响德拉瓦河和萨瓦河的汇水面积。这两条河流的排放物可能会污染多瑙河沿岸国家的饮用水资源。已发生几起多氯化联(二)苯(PCBs)外溢的事件,给土壤、地下水和地表水造成有害的影响。将房屋的瓦砾和垃圾、工业废物、家庭垃圾和破碎物料倒入不适当的垃圾埋填地或仅仅扔在路边,进一步破坏了克罗地亚的生态。目前迫切需要建立有管理的垃圾埋填地和其它国家计划,以解决因在战争条件下忽视情况而造成的问题。

57. 许多城镇的供水系统遭到破坏或已被毁,而且由于难民安置和流离失所者造成人口涌入一些较大城镇,使这里的污水处理厂严重紧张。四年来没有进行适当的维修。韦莱比特山重要的地下蓄水层受到了危害,应该立即采取行动,保护这一至关重要的水资源。

58. 克罗地亚已成立一个国家环境指导委员会,而且议会于1995年通过了废物法和保护空气质量法。已建立了许多非政府组织和私人公司来协助恢复环境。显

然,需要国际社会向克罗地亚政府和周围地区提供直接援助,作为为所有人民恢复环境的重大努力的一部分。

## 七、文化遗产

59. 克罗地亚估计,在1991年至1995年期间因文化古迹所受的破坏而造成的损失达3亿美元。克罗地亚拥有包括罗马、中世纪、文艺复兴和巴洛克建筑的丰富文化遗产。希贝尼克、扎达尔、温科夫齐、卡尔洛瓦茨、奥西耶克、戈斯皮奇、克宁和Skabrnja市的许多具有历史意义的大教堂已遭破坏。列入联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)世界人类遗产的杜布罗夫尼克市也遭到破坏。许多代表不同传统的历史性宝库受到破坏和掠夺。这些文化古迹是无价之宝,而且对克族和塞族重要的象征意义是无法抵估的。在遭到破坏的地区重修教堂是使社区复原的一个重要象征。修缮并复原被战争破坏的文化遗产将是至关重要的。

## 八、旅游业

60. 在1991年以前,旅游业是克罗地亚唯一最重要的服务部门,约占克罗地亚国内生产总值的25%。该部门提供就业机会,并可为资本帐户带来硬通货收入,直接有助于维持国际收支平衡。在本报告所述期间硬通货收入总额约达20亿美元。由于军事冲突,克罗地亚的旅游部门严重衰退。据估计1991年至1995年期间损失了3亿个旅游日。战争破坏加剧了衰退,一些旅店和旅客公寓因供流离失所者和难民居住而受到影响,无法使用。此外,由于军事行动,高度危险的地区缺乏安全,包括交通线遭到破坏,旅馆业缺乏维修,而且整个服务水平很差。克罗地亚政府承认必须立即作出积极努力,重振旅游业。

61. Plitvice 国家公园是一座深为人们喜爱的公园。它作为世界人类遗产的一部分而受到教科文组织保护。该公园是旅游部门遭受严重破坏的例证。小组在访问公园期间得知,地雷的埋设是一个重大问题。排除湖中的地雷将极为困难。进入公

园的大部分地区受到限制,而且需花相当长的时间来排除道路、森林和瀑布地区的地雷。未遭到战争严重破坏的、最大的一家旅馆需要改善卫生系统。公园内的另两家旅馆受到战争破坏的影响,需要维修。

## 九、结论和重建的展望

62. 自从1991年爆发旷日持久的战争以来,包括最近克罗地亚政府所采取的军事行动,使该国受害深重,因此,出现了重大的经济挑战。克罗地亚将来的重建工作,必须就以下的问题采取行动:

(a) 必须满足个人和整个社会的需要。战争造成的后果包括以下各项:不利的人口趋势,缺少和损失熟练工人以及重新定居的费用与对留下来的流离失所者和难民提供资助等。缺乏和平与安全的社会环境是克罗地亚的最显著问题。这场战争和内乱对人民所造成的医疗问题是轻重不均的。一些地理区域和人口群体受害比其他的为重。但是,克罗地亚的战后重建和社会复苏方案具有很好的财务、知识和技术资源可供利用。该国已经在社会领域展开各种努力,因此需要巨额的资金来展开投资和运用。

(b) 从计划经济转变为市场经济制度需要重大的人力资源培训投资。因此需要衡量工人的熟练程度并且衡量目前和以后的劳工市场的未来需要。联合国系统的技术咨询服务可以在这种重大的经济和社会发展方面提供协助。此外,克罗地亚政府立刻需要取得国际技术援助,以便规划执行国家重建的努力。应当强调将来的经济规划和私有化。技术顾问应当协助中央政府与所有州县和地区当局建立更密切的关系,以便更好地协调进行中的战争损害调查以及州县和整个社会未来的重建努力。

(c) 电力、水资源、铁路、公路和电力供应等主要基本设施系统从前在南斯拉夫是一个综合系统,这个系统已经受到战争的破坏,需要提供巨大的资金援助来恢复这些领域的服务。

(d) 克罗地亚的自来水和卫生系统在1991年以前没有在维修方面取得适当的投

资,而在战争中又受到广泛的破坏。这方面应视为重要的优先投资领域。

(e) 由于当前的军事工业综合体消耗了现有的资金,因此,克罗地亚政府为了满足加强基本设施的基本需要而面对严重的财务重担。因此妨碍了为实现重建和恢复基本设施与其他服务所需的投资。希望在恢复和平后,就可以提供经费以便满足这些需要以及解决经济私有化的问题与保证就业和社会稳定。

(f) 由于劳工方面的损失,造成农业生产大量减少。因此应当制订一个方案,给予基本设备和其他用品,以便恢复生产农庄的地力,从而鼓励农民返回。地雷的问题应当尽快解决。

(g) 与从前的贸易伙伴的传统贸易联系已经被战争所切断。此外,需要改进生产技术,以便达到竞争性的水平,从而可以与欧洲和其他地方进行贸易。影响贸易的工业生产部门需要在培训生产工人和各级管理人员方面作出重大的投资。应当作出特殊努力,以便加强银行部门,并且使它私有化。希望国际社会和联合国系统在这些方面提供技术援助。

(h) 当前该国政府把受到毁损的家园和社区列为优先进行重建和修复的项目是合理的,为每一个人提供安全居所和社区基本设施显然是恢复正常生活的先决条件,而且将会鼓励难民和流离失所者返回他们的家园。这些人的返回将会促进重振旅游业、农业生产和工业方面充分的工作队伍。

(i) 影响经济和阻碍重建的一个主要因素是到处埋藏了地雷的问题。因此需要一个积极的扫雷方案。

63. 国际社会,包括国际金融机构、双边捐助者、联合国系统和非政府组织在战争的困难时期对克罗地亚政府提供援助。在重建和发展克罗地亚的经济,让克罗地亚全体人民重建他们的生活和恢复和平的期间仍然需要上述财政和技术援助。



附录一

联合国克罗地亚机构间技术调查团

小组的组成

Charles L. Perry, 开发计划署, 团长

Anna-Maria Corazza, 维和部队/联恢行动的代表

小组1: 住房、社会/社区、基础设施和旅游

Stephen Franken, 德国代表, 住房专家

Tom Yates, 美国代表, 方案干事

Richard Lambe, 开发计划署顾问

Jean-Pierre Bueb, 法国代表, 公共工程/住房

小组2: 工业/经济基本设施、水电、通讯和能源

Peter Goergen, 德国代表, 建造工程师/建筑师

Geoffery Barrell, 联合王国代表, 自来水/水电工程师

Christoph von Bezold, 欧洲联盟代表, 经济学家

小组3: 农业、环境保护、扫雷和文化遗产

Michael Platzer, 秘书处发展支管部代表

Rodrique Vinet, 粮农组织顾问

Phillip Cooper, 志愿人员代表

小组4: 人力资源、难民、流离失所者和人口问题

Wycliffe Songwa, 难民专员办事处代表

Robert Fischer, 卫生组织顾问

Antonio Gabrielle, 儿童基金会顾问

## 附录二

### 联合国克罗地亚机构间技术调查团方案

#### 10月18日星期三

下午 到达萨格勒布

#### 10月19日星期四

上午 同联合国大院的联合国官员开会：  
秘书长特别代表办事处  
部队指挥官  
联恢行动特派团团长。

下午 同联合王国代办开会。  
同美国大使和工作人员开会。

#### 10月20日星期五

上午 同联恢动政治和人权事务主任开会。

上午 同克罗地亚政府财政部和重建和发展部的官员开会，以便确定特派团的方案问题。

上午 同德国大使开会。

上午 同难民专员办事处特派团团长开会。

下午 同维和部队开会。

下午 同联保部队的工程兵开会。

下午 同联合国人权事务高级专员的代表开会。

#### 10月21日星期六

上午 同联意大利大使开会。

下午 同世界银行中欧和东欧主任开会。

10月22日星期日

下午 特派团小组成员开会,介绍情况和初次简报。

10月23日星期一

上午 同克罗地亚政府官员开会。

上午 同俄罗斯联邦大使开会。

上午 同法国大使开会。

上午 同难民专员办事处特派团团长开会。

上午 同儿童基金会特使开会。

10月24日星期二

上午 同政府官员和专家开全体会议:科学和技术建设部小组工作简报。

下午 四个专家小组开小组会议:

小组1:住房、社会/社区、基本设施和旅游

小组2:工业/经济基本设施、水电、通讯和能源

小组3:农业、环境保护、扫雷和文化传统

小组4:人力资源、难民、流离失所者和人口问题。

下午 团长:同秘书长特别代表开会。

10月25日星期三

上午 萨格勒布-杜布罗尼克:

抵达时与联合国军事观察员开会

同克罗地亚官员/专家开会,并访问附近地区的住房、文化遗址以及旅游业。

小组2:访问普洛泽

同卢卡普洛泽连队主管人员开会

同指挥官和联合国迅速反应部队军事工程师开会

访问港口和铁路。

10月26日星期四

上午 访问Konavle 内陆地区。访问住房工地(Slano)。

小组2: 与普洛泽市长,并与商业界代表开会。

下午 抵达Zadar

联合国官员简报: 联恢行动-政治和人权事务处,联合国军事观察员。

10月27日星期五

上午 同Zupani的克罗地亚官员/专家以及联合国驻Zadar代表开会

小组2和3: Zemunik飞机场,同Benkovac 和Drnis,Varivode,Drnis,Knin  
和附近地区的地方官员开会

小组1和4: Skabrnja,Kreka, Benkovac,Knin和附近地区。

下午 联合国人员在克宁大院的简报: 联合国

联恢行动-政治和人权事务处

联合国民警,区工程兵

联合国军事观察员和难民专员办事处。

10月28日星期六

上午 小组1和4: Obrovac, Gracac, Lovinac, Radue, Medak, Gospic, Licki  
Osik, Bruvno, Korenica, Plitvicka jezera 国家公园  
和附近地区。

小组2和3: Maslenica(桥), Obrovac(发电厂), Gracac, Udbina,  
Plitvice

下午 团长和联合国军事观察员: Donji Lapac和附近地区。

联合国民警和克罗地亚警察的简报。

下午 关于Plitvicka jezera国家公园旅游基本设施的简报。

10月29日星期日

上午 前往Topusko,途中经过Grabovac, Rakovica, Slunj(桥), Veljun, Krnjak,访问Vrginmost的Kuplensko 难民营。

在Topusko听取联合国人员简报:

联恢行动-政治和人权事务处,

联合国民警,

联合国军事观察员。

下午 视察从前的北区受到毁损的村庄:Glina, Petrinja,Sisak,萨格勒布。

10月30日星期一

上午 分两组前往Osijek:

小组2和3: 途中经过公路,Sisak(化学综合体),在Slavinski Brod就 Zupania作简报,访问Duro Dakovic 控股公司,Dakovo和 Vinkovci。

小组1和4: 途中经过公路,然后经过小路上的Pakrac。

联合国人员简报:

在Pakrac同地方当局开会。

与联合国人员开会,包括塞族的代表。

访问Pustara难民营(联恢行动尼泊尔营)。

下午 在Osijek同Zupania的克罗地亚官员/专家和联合国军事观察员开会。

10月31日星期二

上午 同政府官员/专家举行全体会议。

小组工作简报。

经过Nemetin/Sarvas过境点访问东区。

Erdut联合国总部。

简报: 由联恢行动政治和人道事务处东区副指挥官,联合国民警,难民

专员办事处,联合国军事观察员。

简报: 由Vukovar文职官员。

分5个小组视察东区,包括Borovo和Vutex的工厂,农业,水电,学校,医院,流离失所者。

### 11月1日星期三

上午 同联合国军事观察员一起前往Osijek, Nasice, Nova Gradiska, Grabani Okueanski, Vrbovljani, Novi Varos(被毁的桥梁), Stara Gradiska (受到毁损的桥梁), Okucani-Novska。

访问Dubovac Okueanski

下午 在维和部队总部同联恢行动/政治和人权事务处举行全体小组会议。

### 11月2日星期四

在萨格勒布。在欧共同体监测团“1”旅馆起草报告。

### 11月3日星期五

在萨格勒布。

上午 维和部队总部会议室同各机构和大使馆人员开会。

下午 同科学和技术部的克罗地亚官员举行全体会议。

下午 团长:同欧共同体监测团的大使开会。

下午 团长:同世界银行代表开会

### 11月4日星期六

在萨格勒布编写报告。

### 11月5日星期日

离开萨格勒布。

附录三

经济指标

(a) 国内总产值

国内总产值	共计(10亿美元)	人均收入(美元)
1993	11.50	2 500
1994	12.50 <sup>a</sup>	2 600
1995	14.00 <sup>b</sup>	2 900

<sup>a</sup> 估计数(最高额)

(1991年人口普查:克罗地亚人口=478.4万)

<sup>b</sup> 根据国家统计局数字,1994年国民总产值为840亿克罗地亚克鲁纳(160亿美元)

注:政府的估计数假定灰色部门约为30%或高,预测1995年国内总产值将达165亿美元(人均产值约为3 500美元)

(b) 通货膨胀

官方政策:“零通胀”

1994年 <sup>a</sup>	10-12%
--------------------	--------

<sup>a</sup> 总理估计数

(c) 失业

失业率(8月/1995)=约19%

8月/1995	共 计	改变(1995/1990)(百分率)
失业	232 903	+45.4
就业	1 007 660	-34.1

(d) 工业生产

	百分率
1993/94 (7月/1994)	+0.9
1993/94 (9月/1994)	+1.5
1月-9月/1993至1月-9月/1994	-4.4

减少趋势<sup>a</sup>

	百分率
1991/90	-28
1992/91	-15
1993/92	-06
1994/93	-04

<sup>a</sup> 1994年9月在稳定后增长趋势恢复。

(e) 国家债务和公共债务

国家债务

共计: 26亿美元

未偿债务: 7亿美元

公共债务

共计: 约 60亿德国马克=3.75亿美元

(f) 公共部门消费

47-49% 1994年国民总产值

45% 1995年计划国民总产值

(g) 平均薪金

525德国马克(净额)(9月/1995)

(薪金毛额=薪金净额+116%)



(h) 货币供应(百万克罗地亚克鲁纳)

		存入货币	货币流通量
1993年8月	1 698.18	1 159.30	538.98
1994年1月	4 037.20	2 746.73	1 326.47
1994年7月	6 958.90	4 847.00	2 111.90
1994年9月			约2 600.00

(i) 外汇储备

约25亿美元(1995年8月)

1994年8月8日: 国家银行<sup>\*\*</sup> 8.661亿美元  
 银行 6.681亿美元  
 共计: 15.5亿美元(超过国民总产值的10%)

<sup>\*\*</sup> 克罗地亚国家银行。

(j) 预算

1993	23.0亿美元
1994 <sup>**</sup>	32.3亿美元

<sup>\*\*</sup> 计划数字为31亿美元(较1993年多34%),但是,1994年10月把总数增多,主要是国防需要增加(比计划数字多出10 000亿克罗地亚克鲁纳)。

1993年的预算:

(百分率)

41 行政支出

23	购买货物和劳务
16	薪金
20	津贴和投资
<hr/>	
100	

### 私有化进程

1. 克罗地亚2 346家公司已完成所有权结构转变(或称私有化进程),估计价值为220亿德国马克。约合国有公司资产的10%。

2. 每一雇员(现职、前任、退休雇员)购买股份均有折扣,因此,克罗地亚有500 000名小股持有人。股票大部分转入退休金帐户,成为社会保险的基础。

3. 克罗地亚私有化基金(私有化基金)是私有化的中央机构,与私有化事务部合作进行,是以捷克共和国、匈牙利和德国为模式的类似机构。

4. 转变结构(以10亿德国马克计算):

持有人	资产
私有	1.8
股份持有人和国家基金	10.9
克罗地亚私有化基金和退休基金	9.1

5. 由于私有化进程直接使这个数字减少13.5亿德国马克,以现款支付4.222亿德国马克。

-----